

ABCD 

**Bildung als**

  $9 + 9 = 18$

**Chance zur**

$\sqrt{2} = 1,414$  

**Integration**



Landeshauptstadt  
Mainz

***Interkulturelle Woche***

*7. – 16. September 2018*

***Interkulturelles Fest***

*9. September 2018, 10 – 18.30 Uhr*

***Veranstaltungsprogramm***

# Interkulturelle

## Veranstaltungsprogramm



**Freitag, 7. September 2018**

**9.00 Uhr**

Kita Moltkestraße  
Moltkestraße 10, 55118 Mainz  
› Barrierefreier Zugang



### **Gemeinsam lachen und lernen macht glücklich und clever!** **„Polizei zum Anfassen“**

Die Kinder erleben „Polizei zum Anfassen“; so werden Berührungsängste abgebaut und zusammen folgendes erarbeitet: Wie gehe ich richtig über die Straße, am Zebrastreifen, ohne Zebrastreifen, mit Sichthindernis oder an der Ampel? Verhalten sich erwachsene Autofahrer/-innen auch immer richtig und ist der kürzeste Weg auch immer der beste? All das werden die Vorschüler der Kita Moltkestraße mit der Polizei üben und können sich so schon einmal auf den zukünftigen Schulweg vorbereiten.

*(geschlossene Veranstaltung)*

Polizeipräsidium Mainz

**10.45 Uhr**

Turnhalle Kita Moltkestraße  
Moltkestraße 10, 55118 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

### **Gemeinsam lachen und lernen macht glücklich und clever!** **Polizei-Puppenspiel**

Die Polizei-Puppenbühne wird Themen aus der Verkehrs- und Kriminalprävention altersgerecht präsentieren. Durch das Puppenspiel als methodisch-didaktisches Hilfsmittel werden Lerninhalte visualisiert. Die Zuschauer werden mit dem Hund „Wuschel“ und seinen Freunden eine spannende Geschichte erleben, wobei sie aktiv am Geschehen beteiligt werden.

**Eintritt frei!**

2

# Woche in Mainz

## ABCD 7. bis 16. September 2018



Es stehen bei diesem Puppenspiel insgesamt noch 5 Restplätze für externe Zuschauer zur Verfügung (Altersgruppe 5-8 Jahre).

**Platzvergabe nur mit Anmeldung unter folgender Nummer:  
06132/950208.**

Polizeipräsidium Mainz

**18.00 Uhr**

Mainzer Rathaus, Jockel-Fuchs-Platz 1, 55116 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

### **Ausstellung** **Ambivalenzen der Integration**

Eröffnung von Oberbürgermeister  
**Michael Ebling**



Grußwort im Namen des Rektors der Katholischen Hochschule  
**Prof. Dr. Martin Klose**

Im Rahmen des Seminars „Integration und Praxis“ an der Katholischen Hochschule haben die Studierenden Plakate erstellt, auf denen Alltagsräume in Bezug auf Integration im breiten Sinne dokumentiert werden. Der Fokus auf Ambivalenzen soll die häufigen Versuche, Eindeutigkeit zu erzielen, brechen und eingefahrene Blickwinkel relativieren.

Ausstellungskonzeption  
**Prof. Dr. Sophie Krossa**

Im Anschluss um **19.00 Uhr**  
Valencia-Zimmer

### **Fachvortrag** **Bildung als Chance zur Integration**



Referent:  
**Prof. Dr. Nils Köbel**

Büro für Migration und Integration, Katholische Hochschule  
Mainz, Johannes Stiftung Bistum Mainz

3

19.30 Uhr

Raum der Heinrich-Böll Stiftung  
Walpodenstraße 10,  
55116 Mainz

Autorenlesung mit Anant Kumar

## „Berlin-Bombay“

Anant Kumar, deutsch-indischer Schriftsteller, liest aus seinem 2016 erschienenem Roman „Berlin-Bombay – Aus dem Leben von Eva Seilmeyer und Dipak Talgen“.

Der Autor erzählt darin von zwei sehr unterschiedlichen Menschen, einer jungen Frau aus einer deutschen Alkoholikerfamilie und einem beruflich erfolgreichen Professor der Philologie aus Indien im reifen Alter. Sie treffen sich bei einem Kongress – sie Kellnerin, er Professor und Vortragender – und verlieben sich ineinander. Wird ihre Liebe trotz aller Schwierigkeiten, denen sie begegnen, anhalten?

Kumar schildert nicht nur die Liebesgeschichte von Eva und Dipak, sondern beschreibt vor allem deren unterschiedliche Lebenswelten und jeweiligen kulturellen Hintergründe sowie viele historische Ereignisse in Indien im Verlauf des 20. Jahrhunderts. Er verwebt dabei Komik und Tragik, Sexgeschichten und Sozialanalyse, Realismus und Übersteigerung, Geschichte und Religion.

Der Autor ist nach der Lesung gerne zu einem Gespräch bereit.

Unterwegs für eine gerechte Welt e. V.,  
Weltladen Unterwegs

ABCD

Bildung als

$9 + 9 = 18$

Chance zur

$\sqrt{2} = 1,414$

Integration

4



Samstag, 8. September 2018

19.00 Uhr

Institut für Medien und Pädagogik e. V.  
Petersstraße 3, 55116 Mainz  
Medien RLP, Eingang Hof Peterskirche  
› Barrierefreier Zugang

Filmabend:

## Lion – Der lange Weg nach Hause (The Journey Home)

Ein Film von Garth Davis

Dauer: 119 min

Gezeigt wird der Australische Film „Lion – Der lange Weg nach Hause“ aus dem Jahre 2017 mit den preisgekrönten Schauspielern Dev Patel, Nicole Kidman und vielen weiteren. Die Geschichte wird als eine der emotionalsten und schönsten, die je zu Film gebracht wurden, beschrieben.

Eintritt frei!

Deutsch-Indische Gesellschaft e. V.

19.00 Uhr

Türkisches Kulturzentrum e. V.,  
Barbarossaring 15, 55118 Mainz

## Sira Gecesi

Das Türkische Kulturzentrum e.V. bietet eine musikalische Nacht mit traditionellen Instrumenten und vielen speziellen Köstlichkeiten an, zu der alle herzlichst eingeladen sind!

Türkisches Kulturzentrum e. V.

5

# Interkulturelles Fest in Mainz

9 + 9 = 18

Sonntag, 9. September 2018

10.00 Uhr

In allen evangelischen Kirchen

## Evangelischer Gottesdienst

Evangelische Kirchen

11.30 Uhr

Im Hohen Dom zu Mainz

› Barrierefreier Zugang

## Katholischer Gottesdienst mit Gemeinden anderer Muttersprachen in Mainz

Gemeinsame Gottesdienstfeier der italienischen, kroatischen und polnischen Gemeinden sowie der spanisch und portugiesisch sprechenden Gemeinden in Mainz mit den deutschen Gemeinden

Katholisches Dekanat Mainz

10.00 – 18.30 Uhr

auf den Mainzer Domplätzen

## Interkulturelles Fest

Begegnungen, Informationen, internationale Folklore, Kulinarisches aus aller Welt.



Ab 12.00 Uhr

## Kinderprogramm

mit Hüpfburg und Straßenspielen

Katholische Jugendzentrale Mainz und  
Evangelisches Stadtjugendpfarramt

13.00 Uhr

Eröffnung durch den Oberbürgermeister  
**Michael Ebling**  
und den Vorsitzenden  
des Beirats für Migration und Integration  
**Süleyman Taner**

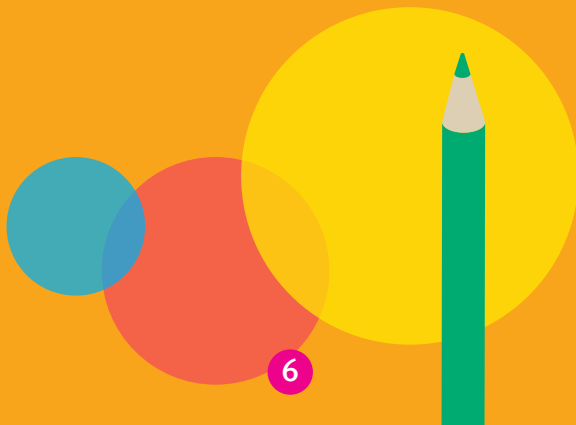
## Bühnenprogramm

mit folkloristischen, musikalischen  
und sportlichen Darbietungen  
aus Italien, China, Korea, Kroatien,  
Afrika, Polen und weitere

Moderation: Claudia Krehn-Azghandi

## Informationen, Kulinarisches rund um die Welt an 120 Ständen

Büro für Migration und Integration  
der Landeshauptstadt Mainz



6

7

## Montag, 10. September 2018

9.00 Uhr

Kita Moltkestraße, Moltkestraße 10, 55118 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

**Gemeinsam lachen und lernen  
macht glücklich und clever!**



### **Polizei zum Anfassen**

Gemeinsam mit den Polizisten der Polizei-Puppenbühne Mainz werden die Vorschulkinder der Kita Moltkestraße am 10.09.2018 ab 09:00 Uhr das richtige Verhalten im Straßenverkehr im Umfeld der Kita praktisch üben.

**(geschlossene Veranstaltung)**

Polizeipräsidium Mainz

10.00 Uhr

Evangelische Kita Mombach  
Pestalozziplatz 4a, 55120 Mainz-Mombach  
› Barrierefreier Zugang

**Theaterstück**

### **„Die Froschkönigin“**



**Für Kinder ab 4 Jahren.**

„Die Froschkönigin“ wird in deutscher und türkischer Sprache aufgeführt.

**Anmeldung unter: 06131/684422**

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.

## Dienstag, 11. September 2018

10.00 Uhr

Kita Am Alten Kerbeplatz  
Bernhard-Winter-Straße 29, 55120 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

### **„Der Regenbogenfisch“**



**Für Kinder ab 4 Jahren.**

Mehrsprachiges Vorlesen aus dem Buch von Marcus Pfister in deutscher, türkischer und englischer Sprache.

**Anmeldung unter: 06131/9505798**

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.

## Mittwoch, 12. September 2018

10.00 Uhr

Städtische Kita Römerquelle Mainz  
Pliniusweg 44, 55126 Mainz-Finthen

**„Wer ruft denn da?“**



**Für Kinder ab 3 Jahren**

Mehrsprachiges Vorlesen in deutscher, russischer und bulgarischer Sprache aus dem Buch von Heike Kestler.

**Anmeldung unter: 06131/477315**

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.

10.00-11.30 Uhr

Städtische Kita Goetheplatz  
Raupelsweg 3, 55118 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

  $\sqrt{2} = 1,414$

**„Chaos im Zahlenland“**



**Für Kinder ab 4 Jahren.**

Theaterstück in deutscher, persischer und türkischer Sprache.

**Anmeldung unter: 06131/613385**

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.

16.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Haifa Zimmer  
› Barrierefreier Zugang

**Erzählrunde:**

**Bildung als Chance zur Integration –**

### **Was sagt der Islam dazu?**

„Der Islam lehrt uns, unser Leben in dieser Art und Weise zu leben und in der Tat spricht der Islam nicht nur die behutsame Empfehlung aus, sondern befiehlt uns vielmehr, absolut loyal und treu ergeben unserem Aufenthaltsland gegenüber zu sein“ (Zitat von Hazrat Mirza Masroor Ahmad, 5. Oberhaupt der AM). Dies kann jedoch nur durch Erlangung von Bildung ermöglicht werden. In einer gemütlichen Erzählrunde werden einige Muslima, die hier geboren oder aufgewachsen sind, von ihrer Erfahrung und dem Streben nach Integration erzählen. Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

**Eine Veranstaltung von Frauen für Frauen.**

Die Frauenorganisation der Ahmadiyya Muslim Gemeinde

19.00 Uhr

Opel Arena, Loge,

Eugen-Salomon-Straße 1, 55128 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## Stand Up-Comedy Abend mit Senay Duzcu

Passend zum Motto der diesjährigen IKW „Bildung als Chance zur Integration“ laden wir Sie zu einem unterhaltsamen interkulturellen Bildungsabend ein!

Seit vielen Jahren gehört Senay zu den besten Comedy-Migrantinnen des Landes. Die Komikerin macht Comedy mit Tiefgang und in ihrem neuesten Programm erzählt sie ihre eigenen Erfahrungen im Alltag und setzt dem Ganzen mit lebendiger Mimik und Gestik das Sahnehäubchen auf. Jetzt steht sie mit spitzer Zunge und einmalig erfrischender Selbstironie mit neuem Programm auf der Bühne. Dabei lässt sie fast keine Nation aus und lehrt die Nazis, dass die Osmanen schon längst nicht mehr vor den Toren Wiens stehen, sondern gemütlich auf ihren Balkonen im Ruhrgebiet ganze Lämmer grillen. Und nicht vergessen: Wimpern gehören nicht unter die Nase. Ein Damenbart ist da viel schöner.

In ihrem Programm nimmt sie nicht nur „typische Migrantenthemen“ ins Visier, sondern sie greift so ziemlich alle Themen auf, die die Damenwelt (und ganz sicher auch den ein oder anderen Herrn der Schöpfung) bewegen.

**Die Teilnahme ist kostenlos!**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wegen der beschränkten Anzahl der Sitzplätze bitten wir um rechtzeitige

**Anmeldung unter:** [arcenciel.sportverein@gmail.com](mailto:arcenciel.sportverein@gmail.com)

oder 06131/4611071

Arc-en-Ciel Sport und Kulturverein e. V.

### Donnerstag, 13. September 2018

10.00 Uhr

Städtische Kita Berliner Viertel

Berliner Straße 53, 55131 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## „Im Viertel-Land“

Für Kinder ab 4 Jahren.

Interkulturelles Theaterstück in deutscher Sprache.

**Anmeldung unter:** 06131/53849

Institut für Interkulturelle Pädagogik  
im Elementarbereich e. V.

10

10.00 Uhr

Katholische Kita Petrus Canisius

An den Reben 74, 55122 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## „Elmar und seine Freunde“

Für Kinder ab 3 Jahren.

Vorlesekinno nach dem Buch vom David McKee in deutscher, englischer und türkischer Sprache.

**Anmeldung unter:** 06131/44252

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.

10.00 – 16.30 Uhr

Haus am Dom, Liebfrauenplatz 8, 55116 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## Religiös begründeter Extremismus – Ein pädagogischer Blick auf Prävention „islamistischer Radikalisierung“

Im Kontext von Salafismus und Islamismus wird oft von einer potentiellen „Radikalisierung“ Jugendlicher gesprochen. Den unterschiedlichen Dimensionen dieses Themenfeldes möchten wir uns auf diesem Fachtag nähern. Gemeinsam soll ein kritischer Diskurs über verwendete Begriffe und deren Eignung im pädagogischen Kontext geführt werden. Außerdem wird ein Blick auf die bestehende Praxis geworfen und die Chancen und Stärken pädagogischer Präventionsarbeit werden beleuchtet.

**Wir bitten um eine vorherige Anmeldung über:**  
[demokratie-leben.rlp.de](http://demokratie-leben.rlp.de)

DivAN, Koordinierungsstelle zur Prävention religiös begründeter Radikalisierung RLP in Zusammenarbeit mit Salam, Beratungsstelle gegen islamistische Radikalisierung in RLP

16.00 – 18.00 Uhr

Münsterstraße 21, 55116 Mainz

## Kunstworkshop – Matrioska!

Am Donnerstag, im Rahmen der Interkulturellen Woche, lädt Phoenix e.V. alle Kinder und Jugendlichen zum Kunstworkshop – Matrioska ein! Die Teilnehmenden haben die Möglichkeit, in die Welt der Kunst einzutauchen. Es werden Matrioskas gemalt. Die Schüler der Klavierschule von Phoenix e. V. werden im Anschluss an den Workshop ein kleines Konzert geben – Kinder für Kinder.

Phoenix e. V.

11

Freitag, 14. September 2018

9.00 Uhr

Kita Heilig Kreuz

Weichselstraße 58, 55131 Mainz

› Barrierefreier Zugang

**Gemeinsam lachen und lernen  
macht glücklich und clever!**

## Polizei zum Anfassen

Die Kinder erleben „Polizei zum Anfassen“; so werden Berührungsängste abgebaut und zusammen folgendes erarbeitet: Wie gehe ich richtig über die Straße, am Zebrastreifen, ohne Zebrastreifen, mit Sichthindernis oder an der Ampel? Verhalten sich erwachsene Autofahrer/-innen auch immer richtig und ist der kürzeste Weg auch immer der beste? All das werden die Vorschüler der Kita „Heilig Kreuz“ mit der Polizei üben und können sich so schon einmal auf den zukünftigen Schulweg vorbereiten.

*(geschlossene Veranstaltung)*

Polizeipräsidium Mainz

9.30 Uhr

Katholische Kita Liebfrauen

Franz-Liszt-Straße 1, 55118 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## „Rätsel um Karagöz“

Für Kinder ab 3 Jahren.

Stabpuppenspiel in deutscher und türkischer Sprache (angelehnt an: M. Uhlich und D. Steiniger in: „Der Fuchs geht um... auch anderswo“ von Uhlich-Oberheumer-Reidelhuber (Hrsg.) 2005).

**Anmeldung unter: 06131/677405**

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.



10.00 Uhr

Evangelische Kita Christuskirche

Gartenfeldstraße 13-15, 55118 Mainz

## „Kinder entdecken und fotografieren ihre interkulturelle Umwelt“

Ab 5 Jahren.

Fotoausstellung der Kinder der Evangelischen Kita Christuskirche.

**Anmeldung unter: 06131/611595**

Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e. V.

11.00 Uhr

Katholischer Gemeindesaal

Weichselstraße 60, 55131 Mainz

› Barrierefreier Zugang

**Gemeinsam lachen und lernen  
macht glücklich und clever!**

## Polizei-Puppenspiel

Die Polizei-Puppenbühne wird Themen aus der Verkehrs- und Kriminalprävention altersgerecht präsentieren. Durch das Puppenspiel als methodisch-didaktisches Hilfsmittel werden Lerninhalte visualisiert. Die Zuschauer werden mit dem Hund „Wuschel“ und seinen Freunden eine spannende Geschichte erleben, wobei sie aktiv am Geschehen beteiligt werden.

**Eintritt frei!**

Es stehen bei diesem Puppenspiel insgesamt noch 10 Restplätze für externe Zuschauer zur Verfügung (Altersgruppe 5-8 Jahre).

**Platzvergabe nur mit Anmeldung unter: 06132/950208**

Polizeipräsidium Mainz



Von 9.00 – 11.30 Uhr

Haus der Kirche, Kaiserstraße 37, 55116 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## Interkulturelles Frauenfrühstück: „Aus dem echten Leben“

Vier Frauen aus verschiedenen Religionen und Konfessionen erzählen: Wie lebe ich meinen Glauben in unserer Stadt? Wie begegne ich Frauen aus anderen Religionen, was ist mir dabei im Austausch wichtig? Was fällt leicht dabei und wo liegen Hindernisse?

Bei einem leckeren gemeinsamen Frühstück freuen wir uns auf den interreligiösen Austausch von „Frau zu Frau“.

Wir hören Mainzer Beiträge:

- Aus der Jüdischen Gemeinde
- Dem Evangelischen und Katholischen Dekanat
- Dem Zentralrat der Muslime, Landesverband RLP

Um das Frühstücksbuffet angemessen vorbereiten zu können, bitten wir um eine

**Anmeldung unter:** [ilka.friedrich.dek.mainz@ekhn-net.de](mailto:ilka.friedrich.dek.mainz@ekhn-net.de)  
oder telefonisch unter 06131/9600436

Aber auch kurzentschlossene Frauen sind herzlich willkommen!

Evangelisches Dekanat Mainz

16.30 – 20.00 Uhr

Schulküche der Grundschule Feldbergschule

Feldbergplatz 4, 55118 Mainz

## Ich kann fair kochen! 😊

Eltern und ihre Kinder bereiten unter der Anleitung von der mexikanischen Köchin Karina Herrera Rosas mit frischen Zutaten mexikanische Rezepte zu. Die Deutsch-Peruanerin Gloria Vasquez Caicedo (Eine-Weltladen, Engagement Global) gibt dazu Hinweise zu Nachhaltigkeit, Fair Trade, Arbeitsbedingungen und Transportwegen.

Anschließend genießen wir die gemeinsam gekochten Speisen.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Spenden sind erwünscht. Die Veranstaltung wird von den „Gesundheitsteams vor Ort“ unterstützt.

**Eine Anmeldung ist erforderlich unter:**

0176/76970155 oder E-Mail: [marwagner@web.de](mailto:marwagner@web.de)

Verband binationaler Familien und Partnerschaften e. V.

17.00 – 18.30 Uhr

Neubrunnenplatz, 55116 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## Em kê ne? Wer sind wir?

Die kurdische Bevölkerung ist ein wichtiger Anteil in Mainz. Neben ihren Besonderheiten und Werten trägt die kurdische Bevölkerung zur aktiven Integration innerhalb der Mainzer Gesellschaft bei. Vor allem kurdische Frauen, Jugendliche und StudentInnen bemühen sich in unterschiedlichen Bereichen um kulturelle und soziale Partizipation.

Aber wer sind die Kurden? Was sind ihre Besonderheiten? Wie leben sie?

Es sollen Vorträge in deutscher Sprache zur Vorstellung der kurdischen Kultur und Tradition gehalten und mit einer theatralischen Vorführung dargestellt werden. Zudem werden Gedichte berühmter kurdischer Dichter zu den Themen erst in deutscher Sprache inhaltlich übersetzt und anschließend in kurdischer Sprache original vorgetragen. Diese Vorträge sollen musikalisch begleitet werden.

*Kurdische Liste des Beirates für Migration und Integration*

19.00 Uhr

Rathaus Mainz, Haifa-Saal

› Barrierefreier Zugang

Vortrag:

## Palmbblattmanuskripte: Handschriften aus Indien

Referentin:

Prof. Dr. Heike Oberlin, Universität Tübingen

Palmbblätter waren in Süd- und Südostasien bis zur Einführung der Druckerpresse im 19. Jahrhundert die wichtigsten beschriebenen Textträger und werden teilweise noch heute genutzt.

Der Vortrag gibt einen historischen Überblick über die traditionellen Schreibmaterialien und –techniken des indischen Subkontinents. Der Fokus liegt auf den Palmbblattmanuskripten, exemplarisch werden einige Handschriften aus Kerala/Südindien näher vorgestellt. Schließlich werden beispielhaft Projekte zur Konservierung und Digitalisierung der indischen Palmbblatthandschriften aufgezeigt.

Heike Oberlin ist Professorin für Indologie an der Universität Tübingen und Expertin für südindische Palmbblatthandschriften. Sie wird das Thema anhand von zahlreichen Bildern, kurzen Filmausschnitten und einigen mitgebrachten Originalmanuskripten vorstellen.

*Deutsch-Indische Gesellschaft e. V.*



**Freitag und Samstag,  
14. und 15. September 2018**

**Fachtagung:**

## **(Aus-)Bildung als Chance zur Integration**

Eine stabile Identität kann eine befriedigende und wertvolle Antwort auf die Fragen sein:

Wer bin ich und was kann ich? Bildung ist hierbei ein wichtiges Instrument, denn sie erlaubt nicht nur eine gewinnbringende Einschätzung dieser Fragen; vielmehr ist Bildung oder auch Ausbildung und berufliche Bildung eine unersetzliche Ressource bei der Entwicklung der eigenen Identität.

Nun ist es in einer Gesellschaft, die sich zwischen Annäherung und Abstand zu Populismus bewegt, die divergierende Ansichten zu den Themen Migration und Integration teilt, für Migrantinnen und Migranten herausfordernd, für sich eine Identität zu finden. Der Zugang zu Bildungs- und Ausbildungschancen ist nicht immer für alle gleich. Die Hürden bei der Entwicklung von Kompetenzen sind mitunter sehr hoch.

In zwei Fachrunden an zwei Tagen werden daher Expertinnen und Experten erörtern; z. B. wie entsteht eine Lebensorientierung in der heutigen Gesellschaft? Oder wie relevant ist die Identitätsbildung im bildungspolitischen Sinne? Und was hat das mit Migration und Integration zu tun.

### **1. Fachrunde – Migration und Identität: Schwerpunkt Bildung**

**Freitag 14. September 2018**

**16.00 Uhr**

*Frankfurter Hof, Augustinerstr. 55, 55116 Mainz*

#### **Impulsvorträge**

von:

**Amani Abuzahra, Mag. MA**  
(Kirchliche Pädagogische  
Hochschule Wien/Krems)

**Prof. Dr. Nils Köbel**  
(Katholische Hochschule Mainz)

16

### **Podiumsdiskussion**

mit:

**Amani Abuzahra, Mag. MA**  
**Prof. Dr. Nils Köbel**  
**Dr. Donya Gilan**  
**Malika Laabdallaoui**  
**Ferhat Epik**

Moderation:

**Carlos Wittmer**

### **2. Fachrunde – Migration und Identität: Schwerpunkt Ausbildung**

**Samstag 15. September 2018**

**16.00 Uhr**

*Neustadtzentrum*

*Goethestr. 7, 55118 Mainz*

#### **Impulsvorträge**

von:

**Sevgi Mala-Caliskan**  
(Diplom-Sozialpädagogin und Kinder- und Jugendcoach)

**Lena Feilke**  
(INBI e. V.)

**Lavdije Zidi**  
(Pädagogin IGS Anna Seghers)

#### **Podiumsdiskussion**

mit:

**Ashraf El Weshahy**  
**Anis Hamadeh**  
**Sevgi Mala-Caliskan**  
**Peimaneh Nemazi-Lofink**  
**Simone Ritter**  
**Lavdije Zidi**  
**Wida Zmarai**

Moderation:

**Carlos Wittmer**

*IGVI e. V. Kanun, INBI e. V., ZMD Landesverband Rheinland-Pfalz, Türkisches Kulturzentrum in Mainz und Umgebung e. V., Beirat für Migration und Integration der Landeshauptstadt Mainz, Büro für Migration und Integration der Landeshauptstadt Mainz, Kommunale Koordinierungsstelle der Bildungsangebote für Neuzugewanderte*

17

## Samstag, 15. September 2018

---

13.00 – 22.00 Uhr

Frankfurter Hof, Augustinerstraße 55, 55116 Mainz

### Festival

## „Russischer Tag am Rhein in Mainz“

### Russischsprachige Vereine aus Rheinland-Pfalz

Kinder- und Erwachsenengruppen aus den Städten wie Mainz, Worms, Ludwigshafen, Trier und Wittlich bereiten ein buntes Programm vor. Es besteht aus Liedern, Tänzen und theatralischen Darbietungen, Volksliedern und Volkstänzen aus der Ukraine, Weißrussland, Armenien und Russland.

Phoenix e. V.

## Sonntag, 16. September 2018

---

### ganztägig

Türkisch-Islamischer Kulturverein  
Mombacherstraße 71, 55122 Mainz

› Barrierefreier Zugang

## Reise mit uns in die Vielfalt der Türkei!

Tag der offenen Tür in die Folklore der Türkei.  
Eine kleine Reise durch die sieben Regionen der Türkei.  
Es werden unterschiedliche traditionelle Kleidung,  
Essen und Utensilien aufgestellt.

Türkisch-Islamischer Kulturverein e. V.

10.00 Uhr

Evangelische Christuskirche  
Kaiserstraße, 55116 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

### Interkultureller Gottesdienst

## „Den anderen annehmen, wie er ist“

„We will overcome some day“ – so lautet eines der international gesungenen Lieder in christlichen Gemeinden auf der ganzen Welt. Eines Tages werden wir die Unterschiede über-

winden und gemeinsam Gott loben und die Nächstenliebe unübersehbar praktizieren.

Den zweisprachigen Gottesdienst (deutsch/englisch) werden Pfarrerin Ilka Friedrich (Ev. Dekanat) und Pastor Mark Asante (Christ Life Fellowship) halten und der Frage nachgehen, was uns eigentlich davon abhalten kann, den anderen anzunehmen.

Evangelisches Dekanat Mainz

10.30 – 17.00 Uhr

Sportplatz,  
Waldhausenstraße 87, 55126 Mainz-Finthen  
› Barrierefreier Zugang

## 7. Mainzer Fußball Weltmeisterschaft

Bei der WM können Teams antreten, die unterschiedliche Nationen vertreten. In den Teams können natürlich auch Spielerinnen und Spieler unterschiedlicher Herkunft spielen. Da auf dem Kleinfeld gespielt wird, braucht man nur 7 Spielerinnen und Spieler pro Mannschaft (plus beliebig viele Auswechselspielende).

Es gibt folgende Preisgelder zu gewinnen:

1. Preis: 100€, 2. Preis: 70€, 3. Preis: 50€, 4. Preis: 30 €

Bitte per Mail melden bis zum 1. September 2018 an:  
winxyz@fontana-finthen.de.

Für die Anmeldung werden folgende Angaben benötigt:

- Name eines Verantwortlichen mit E-Mailadresse, Telefonnummer und gegebenenfalls der angehörigen Organisation (Verein, Jugendzentrum, etc.),
- Name des Landes, das vertreten wird.

VfL Fontana Finthen

17.00 Uhr

Türkisches Kulturzentrum  
Barbarossaring 15, 55118 Mainz

### Vortrag:

## Bildung und Vielfalt – Erziehung und Eltern

Türkisches Kulturzentrum e. V.



...weitere

**Dienstag – Sonntag,  
7. August – 7. Oktober 2018**

Karl-Zörgiebel-Straße 2, 55128 Mainz-Bretzenheim  
› Barrierefreier Zugang

**Ausstellung:**

## **Marion Sommerschuh**

Der ZMO e. V. zeigt in einer Ausstellung Werke der Mainzer Künstlerin Marion Sommerschuh.

ZMO – Zusammenarbeit mit Osteuropa e. V.

**Samstag und Sonntag,  
1. und 2. September 2018**

Hintere Bleiche 53, 55116 Mainz  
› Barrierefreier Zugang

## **Ein portugiesisches Volksfest in Mainz – Urlaubsgefühl um die Ecke**

Die Portugiesische Folkloregruppe der Katholischen Gemeinde veranstaltet ein portugiesisches Volksfest mit viel Musik und traditionellen Tänzen.

**Highlights:**

Samstagabend: Abendessen und Tanz mit Live-Musik  
Sonntag: Mittagessen und Auftritte von verschiedenen Folklore- und Tanzgruppen mit portugiesischen Wurzeln.

Portugiesisch sprechende Katholische Gemeinde Mainz –  
Portugiesische Folkloregruppe

# Veranstaltungen



**Montag – Montag,  
3. – 24. September 2018**

Haus der Kulturen der Malteser Werke  
Wormser Straße 201, 55130 Mainz › Barrierefreier Zugang

**Wanderausstellung:**

## **„Mein Leben im Verein“**

Der Sportverein als Integrationsmotor wird in dem 2017 ausgerufenen Fotowettbewerb des Deutschen Olympischen Sportbundes und seinen Landessportbünden in mehreren Kategorien bildlich dargestellt.

Die Kategorien „Vereinsleben“, „Sportleben“ und „Zusammenleben“ zeigen auf eine lebhaft und emotionale Weise, wie Integration und das Miteinander in den Sportvereinen gelebt wird.

Der Landessportbund Rheinland-Pfalz und das Bundesprogramm „Integration durch Sport“ stellen die Bilder im Rahmen der Interkulturellen Woche der breiten Öffentlichkeit zur Verfügung und hoffen auf eine rege Besucherzahl.

Landessportbund Rheinland-Pfalz

**Montag, 17. September 2018**

**18.00 – 20.00 Uhr**

Haus der Kulturen der Malteser Werke  
Wormser Straße 201, 55130 Mainz › Barrierefreier Zugang

**13. Diskussionsforum**

## **„Integration durch Sport“**

Der Landessportbund Rheinland-Pfalz lädt zum 13. Diskussionsforum „Integration durch Sport“ ein.

Ein Impulsreferat von Frau **Prof. Dr. Krossa**, des Studiengangs „Sozialwissenschaften: Migration und Integration“ der Katholischen Hochschule wird die Gäste zur kritischen Diskussion über das Integrationsverständnis, auch im Sportverein, anregen.

Nach der Diskussionsrunde wird die Integrationsarbeit der Stützpunktvereine des Programms „Integration durch Sport“ ausgezeichnet.

Das Forum wird moderiert von **Daniel Illmer** vom Deutschen Olympischen Sport.

Landessportbund Rheinland-Pfalz



## **Der 1. Mainzer Zusammenhaltspreis kommt!**

Der Preis richtet sich an Einzelpersonen, Gruppen, Initiativen und Vereine in der Landeshauptstadt Mainz, die sich durch ein Projekt für Zusammenhalt, Vielfalt oder Integration in der Stadt einsetzen.

Bewerben können sich alle, die z. B. in den Bereichen Kultur, Musik, Sport oder Bildung ehrenamtlich tätig sind.

Eingereicht werden können Projekte bei der Geschäftsstelle des Beirats für Migration und Integration. Die Projekte müssen vor der Einreichung abgeschlossen sein oder aber bei aktueller Laufzeit einen Zwischenstand aufweisen, der eine eindeutige Verbesserung im Vergleich zum Projektbeginn aufweist.

Beim Neujahrsempfang 2019 des Mainzer Beirats für Migration und Integration wird der Preis dann vom Oberbürgermeister und dem oder der Vorsitzenden des Beirats überreicht.

Der Preis beinhaltet neben einer Urkunde das Preisgeld von 613,10 €. Es setzt sich aus den Ziffern der Mainzer Vorwahl zusammen.

**Näheres erfahren Sie unter**

*migration.integration@stadt.mainz.de.*

**...bis bald!**



### **Impressum**

**Landeshauptstadt Mainz**  
Hauptamt, Büro für Migration und Integration

Redaktion:  
Ann-Kathrin Schäck, Carlos Wittmer

E-Mail:  
migration.integration@stadt.mainz.de

Gestaltung:  
designATELIER Harald Vatter-Balzar AGD

Druck:  
schmidt printmedien GmbH

ABCD 

Bildung als

  $9+9=18$

Chance zur

$\sqrt{2}=1,414$  

Integration



Landeshauptstadt  
Mainz



[www.integration.mainz.de](http://www.integration.mainz.de)